



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115

Wydrukowano dnia: 21.05.2013

Numer materiału: RUK1400

Strona 1 z 9

#### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

##### 1.1. Identyfikator produktu

RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115

##### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

##### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	RUKO GmbH	
	Präzisionswerkzeuge / Precision tools	
Ulica:	Robert-Bosch-Strasse 7-9	
Miejscowość:	D-71088 Holzgerlingen	
Skrytka pocztowa:	1216	
	D Holzgerlingen	
Telefon:	+49 (0)7031 6800 0	Telefaks: +49 (0)7031 6800 21
e-mail:	info@ruko.de	
Osoba do kontaktu:	Lukas Striz	Telefon: +49 (0) 7031 / 6800 742
e-mail:	Lukas.Striz@ruko.de	
Internet:	www.ruko.de	

##### 1.4. Numer telefonu

Giftnotruf Berlin: +49 (0) 30 / 30686 790

##### alarmowego:

#### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

##### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Zwroty określające: F+ - Produkt skrajnie łatwopalny

Zwroty R:

Produkt skrajnie łatwopalny.

Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i temperaturą powyżej 50 °C. Również po użyciu nie otwierać gwałtownie lub spalać. Nie spryskiwać żarzących się przedmiotów i płomienia. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

W przypadku niewystarczającego wietrzenia i / lub przez stosowanie, możliwe tworzenie wybuchowych / wysoce łatwopalnych mieszanin.

Chronić przed dziećmi.

##### 2.2. Elementy oznakowania

Znaki ostrzegawcze:

F+ - Produkt skrajnie łatwopalny

F+ - Produkt skrajnie  
łatwopalny

##### Zwroty R

12

Produkt skrajnie łatwopalny.

52/53

Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

66

Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115**

Wydrukowano dnia: 21.05.2013

Numer materiału: RUK1400

Strona 2 z 9

**Zwroty S**

- 23 Nie wdychać Dampf/Aerosol.  
51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.  
29/56 Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

**Odrębne oznakowanie określonych mieszanin**

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed światłem słonecznym i nie wystawiać na temperatury przekraczające 50 °C. Także po użyciu nie otwierać gwałtownie lub palić.  
Nie rozpylać w kierunku otwartego ognia lub innych źródeł zapłonu. Nie przechowywać w pobliżu źródeł ognia - nie palić tytoniu. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

**Porady dodatkowe**

W przypadku niewystarczającego wietrzenia i / lub przez stosowanie, możliwe tworzenie wybuchowych / wysoce łatwopalnych mieszanin.

**SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach****3.2. Mieszaniny****Składniki niebezpieczne**

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS	Klasyfikacja	
Nr Index	Klasyfikacja GHS	
Nr REACH		
203-448-7	butan	25-50 %
106-97-8	F+ - Produkt skrajnie łatwopalny R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	
919-164-8	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cycloalkanes aromatics (2-25%)	25-50 %
	Xn - Produkt szkodliwy R52-53-65-66	
	Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H304 H412	
01-2119473977-17		
265-156-6	Destylaty lekkie naftenowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy-niespecyfikowany	10-<25 %
64742-53-6	R45	
649-466-00-2	Carc. 1B; H350	
200-827-9	propan	3-<10 %
74-98-6	F+ - Produkt skrajnie łatwopalny R12	
601-003-00-5	Flam. Gas 1; H220	
200-857-2	izobutan	1-<=2,5 %
75-28-5	F+ - Produkt skrajnie łatwopalny R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	
	Sulfonsäuren, Erdoel-, Natriumsalze	1-<=2,5 %
68608-26-4	Xi - Produkt drażniący R36	

Dosłowne brzmienie zwrotów R i H: patrz sekcja 16.

**SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy****4.1. Opis środków pierwszej pomocy**



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115

Wydrukowano dnia: 21.05.2013

Numer materiału: RUK1400

Strona 3 z 9

#### Wskazówki ogólne

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce. Nie należy pozostawiać poszkodowanych bez nadzoru.

#### W przypadku wdychania

Należy zadbać o należyłą wentylację. W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza.

#### W przypadku kontaktu ze skórą

W przypadku kontaktu ze skórą natychmiast przemyć dużą ilością: Woda i mydło.

#### W przypadku kontaktu z oczami

Jeśli produkt dostanie się do oczu, należy natychmiast wypłukiwać go z pod powiek obficie wodą przez około 5. minut. Następnie skonsultować się z okulistą.

#### W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą. Należy zadbać o należyłą wentylację. W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

#### 5.1. Środki gaśnicze

##### Odpowiednie środki gaśnicze

Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Suchy środek gaśniczy. Woda w sprayu.

W przypadku poważnego pożaru i dużych ilości: piana na bazie alkoholi. Rozpylony strumień wody.

##### Niewłaściwe środki gaśnicze

Silny strumień wodny.

#### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Odgrzanie prowadzi do wzrostu ciśnienia i rozerwania.

#### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu.

Ubranie ochrony zupełnej.

#### Informacja uzupełniająca

Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać strumienia wody.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

używać osobistego wyposażenia ochronnego. Nie dopuszczać osób nie posiadających wyposażenia ochronnego. Należy pozostać po stronie nawietrznej. Należy zadbać o należyte wietrzenie pomieszczeń i wentylację. Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Oddalić źródła zapłonu.

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

Należy unikać: Inhalacja

#### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organy władzy.

#### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zadbać o należyte wietrzenie pomieszczeń i wentylację. Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący).

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115**

Wydrukowano dnia: 21.05.2013

Numer materiału: RUK1400

Strona 4 z 9

**Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Jeśli nie jest możliwa lub wystarczająca miejscowa wentylacja, powinna zostać zapewniona dobra wentylacja całego stanowiska roboczego. Zachować ostrożność w trakcie otwierania i manipulacji z pojemnikiem.

**Wskazówki w zakresie ochrony ppoż i przeciwybuchowej**

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu. Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i temperaturą powyżej 50 °C. Również po użyciu nie otwierać gwałtownie lub spalać. Nie spryskiwać żarzących się przedmiotów i płomienia.

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności****Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Pojemniki przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.  
temperatura magazynowania: 15 - 35 °C, Nie przechowywać przy temperaturach powyżej: 50 °C

**Inne informacje o warunkach przechowywania**

Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.  
Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych.

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****8.1. Parametry dotyczące kontroli****Parametry kontrolne**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m <sup>3</sup>	wł./cm <sup>3</sup>	Kategorii
106-97-8	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cycloalkanes aromatics (2-25%)	300		NDS (8 h) NDSCh (15 min)
	Butan (n-butan)	1.900		NDS (8 h) NDSCh (15 min)
74-98-6	Propan	1.800		NDS (8 h) NDSCh (15 min)
		-		NDSCh (15 min)

**8.2. Kontrola narażenia****Środki higieny**

Przed przerwami w pracy i na jej zakończenie zawsze myć ręce.

**Ochrona dróg oddechowych**

Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy.  
przy właściwym użytkowaniu i w normalnych warunkach ochrona dróg oddechowych nie jest konieczna.  
W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.  
Filtrowanie: A2 P2

**Ochrona rąk**

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Nitryle. DIN EN 374  
Grubość materiału rękawic: > 480 min / 0,4mm

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne****9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Postać: Aerosol  
Kolor: szary

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115**

Wydrukowano dnia: 21.05.2013

Numer materiału: RUK1400

Strona 5 z 9

Zapach: Ropa naftowa.

**Metoda testu**

pH: nieokreślony

**Zmiana stanu**

Temperatura topnienia/krzepnięcia: nieokreślony

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: -44 °C

Temperatura zapłonu: nie stosowany

**Palność**

ciała stałego: nie stosowany

gazu: nie stosowany

**Właściwości wybuchowe**

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i temperaturą powyżej 50 °C. Również po użyciu nie otwierać gwałtownie lub spalać. Nie spryskiwać żarzących się przedmiotów i płomienia. Zagrożenie pęknięciem pojemników. W przypadku niewystarczającego wietrzenia i / lub przez stosowanie, możliwe tworzenie wybuchowych / wysoce łatwopalnych mieszanin.

Granice wybuchowości - dolna: 0,7 obj. %

Granice wybuchowości - górna: 8,5 obj. %

Samozapalność: 365 °C

Prężność par:  
(przy 20 °C) 2000-4000 hPaGęstość względna (przy 20 °C): 0,68 g/cm<sup>3</sup>Współczynnik podziału:  
n-oktanol/woda: nieokreślony

Lepkość dynamiczna: nieokreślony

Lepkość kinematyczna: nieokreślony

Szybkość odparowywania względna: nie stosowany

Zawartość rozpuszczalnika: 46%

**9.2. Inne informacje**

Zawartość fazy stałej: 12,5%

Pary są cięższe od powietrza, rozprzeszerzają się przy podłożu.

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność****10.4. Warunki, których należy unikać**

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i temperaturą powyżej 50 °C. Również po użyciu nie otwierać gwałtownie lub spalać. Zagrożenie pęknięciem pojemników. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

**10.5. Materiały niezgodne**

Brak danych

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Niebezpieczne produkty rozpadu: żadne/żaden Podczas pożaru mogą powstawać: Produkty rozkładu termicznego, toksyczny.

**Informacje uzupełniające**

W przypadku niewystarczającego wietrzenia i / lub przez stosowanie, możliwe tworzenie wybuchowych / wysoce łatwopalnych mieszanin.

stabilność magazynowania: 2 lata

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115**

Wydrukowano dnia: 21.05.2013

Numer materiału: RUK1400

Strona 6 z 9

**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Toksyczność ostra**

Efekt podrażnienia skóry: lekko podrażniający.

Drażniące działanie na oczy: lekko podrażniający.

Nie wymagający oznakowania. Proszę przestrzegać w każdym wypadku informacji arkusza o zachowaniu ostrożności.

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Metoda	Dawka	Gatunek	Źródło
	Droga narażenia				
106-97-8	butan				
	wziewna (4 h) gaz	LC50	658 ppm	Szczur	GESTIS

**Działanie uczulające**

Nie wywołuje uczuleń.

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne****12.1. Toksyczność**

Brak danych

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Brak danych

**12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Brak danych

**Współczynnik podziału n-oktanol/woda**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
106-97-8	butan	2,89
74-98-6	propan	2,36
75-28-5	izobutan	2,8

**12.4. Mobilność w glebie**

Brak danych

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

nie stosowany

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Szkodliwy do Ryby.

**Informacja uzupełniająca**

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

**Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt**

16 ODPADY NIEUJĘTE GDZIE INDZIEJ W WYKAZIE

**Kod odpadów - wykorzystany produkt**

1605 ODPADY NIEUJĘTE GDZIE INDZIEJ W WYKAZIE; gazy w pojemnikach ciśnieniowych oraz zużyte chemikalia



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115

Wydrukowano dnia: 21.05.2013

Numer materiału: RUK1400

Strona 7 z 9

**Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie**

150104 ODPADY OPAKOWANIOWE, SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włącznie z selektywnie gromadzonymi komunalnymi odpadami opakowaniowymi); opakowania z metali

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu****Transport lądowy (ADR/RID)**

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** 1950  
**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** AEROSOLS  
**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** 2  
Etykiety: 2.1



Kod klasyfikacji: 5F  
Ilość ograniczona (LQ): LQ2

**Inne istotne informacje (Transport lądowy)**

Szczególne zalecenia: 190 625  
E0  
Kategorie transportu: 3  
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele: E  
Szczególne zalecenia: 190 - 327 - 625  
Kategorie transportu: 2  
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele: D

**Transport morski (IMDG)**

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** 1950  
**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** AEROSOLS  
**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** 2  
**14.4. Grupa pakowania:** -  
Etykiety: 2, see SP63

Marine pollutant: •  
Ilość ograniczona (LQ): See SP277  
EmS: F-D, S-U

**Inne istotne informacje (Transport morski)**

Szczególne zalecenia: 63, 190, 277, 327, 959

**Transport lotniczy (ICAO)**

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** 1950  
**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** AEROSOLS



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115

Wydrukowano dnia: 21.05.2013

Numer materiału: RUK1400

Strona 8 z 9

**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:**

2.1

Etykiety:

2.1



Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy pasażerski): -

IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski): Forbidden

IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski): Forbidden

IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy): 203

IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy): 150 kg

**Inne istotne informacje (Transport lotniczy)**

E0

:-

150 kg

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE**

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z

87,50% = 595 g/l = 0,238kg / 400ml

Dyrektywą Rady 1999/13/WE:

**Przepisy narodowe**

Ograniczenie stosowania:

Należy wziąć pod uwagę Dyrektywę 94/33/EC w sprawie ochrony młodocianych pracowników. Należy wziąć pod uwagę Dyrektywę 92/85/EC w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy pracownic w ciąży.

Klasa zagrożenia wód (D):

2 - zanieczyszczenie wody

**Informacja uzupełniająca**

Kod towaru: 3403 1990

**SEKCJA 16: Inne informacje****Pełny tekst odnośnych zwrotów R w sekcjach 2 i 3**

- |       |   |
|-------|---|
| 12    | Produkt skrajnie łatwopalny.  |
| 36    | Działa drażniąco na oczy.   |
| 45    | Może powodować raka.  |
| 52    | Działa szkodliwie na organizmy wodne.   |
| 52/53 | Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym. |
| 53    | Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.                                       |
| 65    | Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.  |
| 66    | Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.   |

**Pełny tekst odnośnych zwrotów H w sekcjach 2 i 3**

- |      |   |
|------|---|
| H220 | Skrajnie łatwopalny gaz.  |
| H304 | Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią. |
| H350 | Może powodować raka.  |
| H412 | Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.   |

**Informacja uzupełniająca**

Dane oparte na aktualnym stanie naszej wiedzy, nie stanowią jednak zapewnienia właściwości i nie





## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**RUKO Rostloeser MOS2 Art.-Nr.: 100115**

Wydrukowano dnia: 21.05.2013

Numer materiału: RUK1400

Strona 9 z 9

uzasadniają stosunku prawnego.

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*